

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 542/2003 af 21. januar 2003 om eksport af visse stålprodukter fra Den Tjekkiske Republik til Fællesskabet i perioden fra datoen for denne forordnings ikrafttræden til datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union (forlængelse af ordningen med dobbeltkontrol)** 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 543/2003 af 27. marts 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 5
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 544/2003 af 27. marts 2003 om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler ⁽¹⁾** 7
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 545/2003 af 27. marts 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 94/92 om nærmere regler for indførsel fra tredjelande som omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 ⁽¹⁾** 10
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 546/2003 af 27. marts 2003 om visse former for meddelelse af oplysninger om gennemførelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75, (EØF) nr. 2777/75 og (EØF) nr. 2783/75 inden for sektorerne for æg og fjerkrækød** 12
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 547/2003 af 27. marts 2003 om forhåndsudnyttelse af kontingentet for visse tekstilvarer som følge af Malaysias licensoverenskridelse** 14
- Kommissionens forordning (EF) nr. 548/2003 af 27. marts 2003 om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Folkerepublikken Kina 15
- Kommissionens forordning (EF) nr. 549/2003 af 27. marts 2003 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker 17

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

Kommissionens forordning (EF) nr. 550/2003 af 27. marts 2003 om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 551/2003 af 27. marts 2003 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den 26. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1331/2002	21
Kommissionens forordning (EF) nr. 552/2003 af 27. marts 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	22
Kommissionens forordning (EF) nr. 553/2003 af 27. marts 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 554/2003 af 27. marts 2003 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2003 af 27. marts 2003 om udstedelse af eksportlicenser for vin	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 556/2003 af 27. marts 2003 om bud for udførsel af byg, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 901/2002 omhandlede licitation	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 557/2003 af 27. marts 2003 om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1582/2002 omhandlede licitation	33
Kommissionens forordning (EF) nr. 558/2003 af 27. marts 2003 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 899/2002 omhandlede licitation	34
Kommissionens forordning (EF) nr. 559/2003 af 27. marts 2003 om fastsættelse af maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 256/2003 omhandlede licitation	35
Kommissionens forordning (EF) nr. 560/2003 af 27. marts 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser	36
★ Kommissionens direktiv 2003/23/EF af 25. marts 2003 om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl og cyazofamid som aktive stoffer ⁽¹⁾	39

Rådet

2003/212/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 1/2003 truffet af Associeringsrådet EU-Den Tjekkiske Republik af 4. februar 2003 om forlængelse af associeringsrådets afgørelse nr. 3/97 for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af associeringsrådets afgørelse indtil datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union** 43
- ★ **Meddelelse om ikrafttrædelsen af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesska-ber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet** 45

Kommissionen

2003/213/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 25. marts 2003 om anvendelse af artikel 3, stk. 3, litra e), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF på radioudstyr beregnet til brug om bord på ikke-SOLAS-skibe, og som er beregnet til at indgå i det automatiske identifikationssystem (AIS) ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2003) 808)** 46

2003/214/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 27. marts 2003 om beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i Nederlandene ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2003) 1102)** 48

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 542/2003

af 21. januar 2003

om eksport af visse stålprodukter fra Den Tjekkiske Republik til Fællesskabet i perioden fra datoen for denne forordnings ikrafttræden til datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union (forlængelse af ordningen med dobbeltkontrol)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side ⁽¹⁾ trådte i kraft den 1. februar 1995.
- (2) Ved associeringsrådets afgørelse nr. 1/2003 ⁽²⁾ besluttede parterne at forlænge den ordning med dobbeltkontrol, der indførtes ved associeringsrådets afgørelse nr. 3/97 ⁽³⁾, for perioden fra datoen for denne forordnings ikrafttræden til datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forlænge gyldighedsperioden for Fællesskabets gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 87/98 af 19. december 1997 om eksport af visse EKSF- og EF-stålprodukter fra Den Tjekkiske Republik til Fællesskabet i perioden 1. januar til 31. december 1998 (forlængelse af ordningen med ordningen med dobbeltkontrol) —

overensstemmelse med bestemmelserne i afgørelse nr. 1/2003 truffet af Associeringsrådet for associeringen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side.

Artikel 2

Der foretages således følgende ændringer i forordning (EF) nr. 87/98:

- 1) I titlen, præamblen og artikel 1, stk. 1 og 4, erstattes henvisningen til perioden »1. januar til 31. december 2002« med en henvisning til »7. april 2003 indtil datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union«.
- 2) Bilag I til nævnte forordning erstattes med teksten i bilag I til denne forordning.
- 3) Bilag IV til nævnte forordning erstattes med teksten i bilag II til denne forordning.

Artikel 3

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Varer, der afsendes til Det Europæiske Fællesskab fra og med den 1. januar 2003 til datoen for denne forordnings ikrafttræden, omfattes ikke af denne forordning.

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 87/98 anvendes fortsat i perioden fra datoen for denne forordnings ikrafttræden til datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union i

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tiendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 360 af 21.12.1994, s. 2.

⁽²⁾ Se side 43 i denne EUT.

⁽³⁾ EFT L 13 af 19.1.1998, s. 99.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. januar 2003.

På Rådets vegne
N. CHRISTODOULAKIS
Formand

BILAG I

»BILAG I

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Liste over varer, der er genstand for dobbeltkontrol

Koldtvalsede plader

7209 15 00

7209 16 90

7209 17 90

7209 18 91

7209 18 99

7209 25 00

7209 26 90

7209 27 90

7209 28 90

7211 23 10

7211 23 51

7211 29 20

Svejsede rør

Hele KN-kode 7306«

BILAG II

»BILAG IV

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
 LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
 LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
 LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
 FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
 Administration des relations économiques
 Services licences
 Rue Général Leman 60
 B-1040 Bruxelles
 Fax: (32-2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
 Bestuur van de Economische Betrekkingen
 Dienst Vergunningen
 Generaal Lemanstraat 60
 B-1040 Brussel
 Fax: (32-2) 230 83 22

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
 Økonomi- og Erhvervsministeriet
 Vejlssøvej 29
 DK-8600 Silkeborg
 Fax: (45) 35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
 Frankfurter Straße 29-35
 D-65760 Eschborn 1
 Fax: (49-61 96) 9 42 26

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
 Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
 Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
 Κορνάρου 1
 GR-105 63 Αθήνα
 Φαξ: (30-210) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Economía
 Secretaría General de Comercio Exterior
 Paseo de la Castellana, 162
 E-28046 Madrid
 Fax: (34) 915 63 18 23/(34) 913 49 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
 DIGITIP
 12, rue Villiot — Bâtiment Le Bervil
 F-75572 Paris cedex 12
 Fax: (33-1) 53 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
 Import/Export Licensing, Block C
 Earlsfort Centre
 Hatch Street
 Dublin 2
 Fax: (353-1) 631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
 Direzione generale per la Politica commerciale e per la gestione del
 regime degli scambi
 Viale America 341
 I-00144 Roma
 Fax: (39) 06 59 93 22 35/06 59 93 26 36

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
 Office des licences
 BP 113
 L-2011 Luxembourg
 Fax (352) 46 61 38

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
 Postbus 30003, Engelse Kamp 2
 9700 RD Groningen
 Nederland
 Fax: (31-50) 526 06 98
 m.i.v. 18.1.2002
 Fax: (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Außenwirtschaftsadministration
 Landstrasser Hauptstraße 55-57
 A-1030 Wien
 Fax: (43-1) 711 00/83 86

PORTUGAL

Ministério das Finanças
 Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o
 Consumo
 Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
 P-1140-060 Lisboa
 Fax: (351-21) 881 42 61

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
F. (358-9) 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-103 13 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House, West Precinct
Billingham, Cleveland
TS23 2NF
Fax: (44-1) 642 53 35 57
United Kingdom«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 543/2003**af 27. marts 2003****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. marts 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	85,8
	204	64,6
	212	123,3
	999	91,2
0707 00 05	052	87,0
	096	75,4
	204	74,2
	999	78,9
0709 10 00	220	91,5
	999	91,5
0709 90 70	052	101,6
	204	144,8
	999	123,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	58,3
	204	45,6
	212	58,2
	220	42,2
	600	62,0
	624	59,2
	999	54,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,2
	400	96,0
	404	94,1
	508	76,8
	512	83,1
	524	65,1
	528	75,1
	720	132,3
	999	87,8
0808 20 50	388	69,9
	512	69,8
	528	71,9
	720	49,1
	999	65,2

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 544/2003

af 27. marts 2003

om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 61/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 6, 7 og 8,

ud fra følgende betragtninger:

(1) I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90 skal der gradvis fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærlægemidler til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddeldproduktion.

(2) Maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer bør kun fastsættes, efter at Udvalget for Veterinærlægemidler har gennemgået alle relevante oplysninger vedrørende sikkerheden af rester af det pågældende stof for forbrugere af animalske levnedsmidler samt sådanne resters indflydelse på industriel forarbejdning af levnedsmidler.

(3) Ved fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler er det nødvendigt at specificere de dyrearter, hvori sådanne rester vil kunne være til stede, de koncentrationer, der må være til stede i hvert af de relevante væv fra det behandlede dyr (målvæv), og arten af den rest, som er relevant for overvågningen af rester (restmarkør).

(4) For at lette den rutinemæssige overvågning af lægemiddelrester, som fastsat i den relevante fællesskabslovgivning, bør der i almindelighed fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i lever eller nyrer. Imidlertid er lever og nyrer hyppigt fjernet fra dyrekroppe i

international handel, og der bør derfor også altid fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i muskeltvæv eller fedtvæv.

(5) For veterinærlægemidler til behandling af æglæggende fugle, malkedyr eller honningbier skal der også fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i æg, mælk eller honning.

(6) Bacitracin bør indsættes i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90.

(7) Svovl bør indsættes i bilag II til forordning (EØF) nr. 2377/90.

(8) Der bør fastsættes en tilstrækkelig lang tidsfrist inden ikrafttrædelsen af denne forordning for at give medlemsstaterne mulighed for at foretage de tilpasninger, som måtte være nødvendige i de tilladelser til at markedsføre de pågældende veterinærlægemidler, der er givet i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF ⁽³⁾ for at tage hensyn til bestemmelserne i denne forordning.

(9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærmedicinske Præparater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den får virkning fra den tresindstyvende dag efter offentliggørelsen.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 11 af 16.1.2003, s. 12.

⁽³⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

A. Følgende stof indsættes i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90:

1. Antimikrobielle lægemidler

1.2 Antibiotika

1.2.12 Polypeptider

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv
»Bacitracin	Summen af Bacitracin A, Bacitracin B, Bacitracin C	Kanin	150 µg/kg	Muskel
			150 µg/kg	Fedt
			150 µg/kg	Lever
			150 µg/kg	Nyre«

B. Følgende stof indsættes i bilag II til forordning (EØF) nr. 2377/90:

1. Uorganiske forbindelser

Farmakologisk virksomme stoffer	Dyreart
»Svovl	Alle arter bestemt til konsum«

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 545/2003
af 27. marts 2003**

**om ændring af forordning (EØF) nr. 94/92 om nærmere regler for indførsel fra tredjelande som
omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91**

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 223/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Listen over tredjelande, som visse landbrugsprodukter, der er opnået ved økologiske produktionsmetoder, skal have oprindelse i for at kunne markedsføres i EF, jf. artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91, er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 94/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2382/2002 ⁽⁴⁾. Listen blev udarbejdet efter artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2092/91.
- (2) Costa Rica har forelagt Kommissionen en anmodning om at blive optaget på listen som omhandlet i artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91. Landets myndigheder har fremlagt de oplysninger, der kræves efter artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 94/92.
- (3) På grundlag af en gennemgang af disse oplysninger og efterfølgende drøftelse med Costa Ricas myndigheder kan det konkluderes, at landets regler for produktion og inspektion af landbrugsprodukter svarer til reglerne i forordning (EØF) nr. 2092/91.

- (4) Indførsel fra Costa Rica til EF finder for tiden sted efter artikel 11, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2092/91.
- (5) Kommissionen har foretaget kontrol på stedet af reglerne for de produktions- og inspektionsforanstaltninger, der anvendes i Costa Rica, og som er fastsat i artikel 11, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2092/91.
- (6) Endvidere har de australske myndigheder meddelt Kommissionen, at et kontrolorgan har indstillet sin aktivitet. Navnet på dette organ bør derfor udgå af bilaget til forordning (EØF) nr. 94/92.
- (7) Forordning (EØF) nr. 94/92 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nævnt i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 94/92 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 31 af 6.2.2003, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 11 af 17.1.1992, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 120.

BILAG

I bilaget til forordning (EØF) nr. 94/92 foretages følgende ændringer:

1) Efter teksten vedrørende Australien indsættes følgende:

»Costa Rica

1. Produktkategorier:

a) uforarbejdede vegetabiliske produkter, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2092/91

b) forarbejdede vegetabiliske produkter til konsum, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2092/91.

2. Oprindelse:

Produkter i kategori 1.a) og økologisk producerede ingredienser i produkter i kategori 1.b), der er produceret i Costa Rica.

3. Kontrolorganer: Eco-LOGICA og BCS Öko-Garantie.

4. Attestudstedende organ: Ministerio de Agricultura y Ganadería.

5. Optagelsens varighed: 30.6.2006.«

2) I punkt 3 i teksten vedrørende Australien udgår »— Organic Vignerons Association of Australia Inc. (OVAA)«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 546/2003
af 27. marts 2003**

om visse former for meddelelse af oplysninger om gennemførelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75, (EØF) nr. 2777/75 og (EØF) nr. 2783/75 inden for sektorerne for æg og fjerkrækød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 15,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 493/2002, særlig artikel 15,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2783/75 af 29. oktober 1975 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin ⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 ⁽⁵⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 572/1999 af 16. marts 1999 om visse gensidige meddelelser mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for sektorerne for æg og fjerkrækød og ophævelse af forordning (EØF) nr. 1527/73 ⁽⁶⁾ er der indført et system til indberetning af de priser, der anvendes på markederne for æg og fjerkrækød mellem medlemsstaterne og Kommissionen for at sikre en korrekt forvaltning af disse markeder.

(2) Erfaringen viser, at det er nødvendigt at foretage visse forbedringer af dette system. Derfor bør forordning (EF) nr. 572/1999 nu udskiftes.

(3) De ugentlige priser bør meddeles Kommissionen ved hjælp af et system til elektronisk overførsel, som skal godkendes af Kommissionen, ligesom priserne skal være tilgængelige ad elektronisk vej.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelsen fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

1. Medlemsstaterne meddeler elektronisk hver torsdag senest kl. 12.00 Kommissionen:

- a) pakkeriernes salgspris for buræg i klasse A, som er et gennemsnit af vægtklasse L og M
- b) slagteriernes salgspris eller engrosprisen på de repræsentative markeder for hele kyllinger af klasse A, benævnt »65 %-kyllinger, eller for en anden præsentation af hele kyllinger, hvis denne er mere repræsentativ.

2. De i stk. 1 omhandlede priser vedrører de gennemsnitspriser, der anvendes i løbet af ugen forud for meddelelsesugen. De er uden moms og i national valuta pr. 100 kg.

3. Medlemsstaterne anvender senest den 1. maj 2003 det system til elektronisk overførsel, der skal godkendes af Kommissionen.

Artikel 2

Kommissionen uddeler mindst én gang om måneden på forvaltningskomitémøderne en oversigt over de priser, der er meddelt i henhold til artikel 1 i denne forordning, og stiller disse til rådighed for medlemsstaterne på sit internetsted.

Artikel 3

Forordning (EF) nr. 572/1999 ophæves.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EFT L 77 af 20.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77.

⁽⁴⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 104.

⁽⁵⁾ EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49.

⁽⁶⁾ EFT L 70 af 17.3.1999, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 547/2003**af 27. marts 2003****om forhåndsudnyttelse af kontingentet for visse tekstilvarer som følge af Malaysias licensoverskridelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 138/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De malaysiske myndigheder har i 2002 udstedt flere licenser til udførsel af tekstilvarer under kategori 5 og 6 (anorakker og benklæder) end det kontingentniveau, som Malaysia og Det Europæiske Fællesskab har aftalt, giver mulighed for. Det betyder, at der ikke er tilstrækkelige mængder til rådighed til indførsel af varer under disse kategorier, som i 2002 blev afsendt ud over kontingentet for 2002, selv efter brug af fleksibilitetsbestemmelserne i bilag VIII i forordning (EØF) nr. 3030/93.
- (2) Ifølge artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3030/93 kan Kommissionen åbne mulighed for yderligere indførsler under særlige omstændigheder, og navnlig i tilfælde af leverandørlandets myndigheders licensoverskridelse skal den supplerende mængde, der indrømmes, trækkes fra det kvantitative loft for samme varekategori for det efterfølgende kontingentår, dvs. 2003.
- (3) Det er ganske vist usædvanligt at forvalte tekstilimportbestemmelserne således, at der indrømmes supplerende mængder for et kontingentår med en tilsvarende reduktion af kontingentet for det følgende år i tilfælde af licensoverskridelse i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3030/93, men det er anerkendt, at Malaysia hidtil har udstedt eksportlicenser i overensstemmelse med aftalen med Det Europæiske Fællesskab, og at de malaysiske myndigheder i dette tilfælde har samarbejdet for at begrænse den negative virkning af licensoverskridelsen.

- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Malaysia indrømmes følgende supplerende mængder i kontingentåret 2002:

kategori 5 (pullover, sweatere, anorakker mv.):
467 836 stk.

kategori 6 (benklæder, shorts mv.): 2 873 564 stk.

Disse mængder fratrækkes det tilsvarende kvantitative loft for 2003.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1.⁽²⁾ EFT L 23 af 28.1.2003, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 548/2003**af 27. marts 2003****om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Folkerepublikken Kina**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 138/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 5 i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer ⁽³⁾, paraferet den 9. december 1988 og godkendt ved Rådets afgørelse 90/647/EØF, senest ændret og udvidet ved en aftale i form af brevveksling paraferet den 19. maj 2000 og godkendt ved Rådets afgørelse 2000/787/EF ⁽⁴⁾, kan der foretages overførsler mellem kontingentår. Disse fleksibilitetsbestemmelser blev meddelt Kontrolorganet for Tekstilvarer i Verdenshandelsorganisationen efter Kinas tiltrædelse heraf.
- (2) Den 20. februar 2003 anmodede Folkerepublikken Kina om overførsler af mængder fra kontingentåret 2003 til kontingentåret 2002.
- (3) De af Folkerepublikken Kina ønskede overførsler falder inden for rammerne af de fleksibilitetsbestemmelser, der er omhandlet i artikel 5 i aftalen mellem Det Europæiske

Økonomiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer og fastsat i bilag VIII til forordning (EØF) nr. 3030/93.

- (4) Det er hensigtsmæssigt at imødekomme anmodningen.
- (5) Det er ønskeligt, at denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen, så erhvervsdrivende kan drage fordel af den så hurtigt som muligt.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra det tekstiludvalg, der er nedsat i henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3030/93 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Overførsler mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der er fastsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer, tillades for kontingentåret 2002 som nærmere fastsat i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 23 af 28.1.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 352 af 15.12.1990, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 314 af 14.12.2000, s. 13.

BILAG

720 Kina						Justering			
Gruppe	Kategori	Enhed	Loft 2002	Arbejdsniveau efter tidligere justeringer	Arbejdsniveau efter gennem- førelse af 1 % normal fleksibi- litet	Mængde	Procent	Fleksibilitet	Nyt justeret arbejdsniveau
IB	3	kg	5 929 000	6 403 320	6 462 610	118 580	2,0	Overførsel fra kontingentår 2003	6 581 190

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 549/2003

af 27. marts 2003

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 79/2003 ⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68 ⁽⁵⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for

markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 13 af 18.1.2003, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. marts 2003 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,73	0	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	9,94	—	0

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 550/2003

af 27. marts 2003

om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til forordning (EF) nr. 1260/2001 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 28. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt.

(3) For råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i bilag I, punkt II, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren ⁽³⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.

(4) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.

(5) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.

(6) Efter artikel 27, stk. 5, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan situationen på verdensmarkedet eller særlige forhold på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i den pågældende forordnings artikel 1, efter bestemmelsessted.

(7) Den betydelige og hurtige stigning i præferenceimporten fra de vestbalkanske lande siden begyndelsen af 2001 og eksporten af sukker fra EU til disse lande synes at have en udpræget kunstig karakter.

(8) For at undgå misbrug i form af reimport til EU af sukker, for hvilket der er ydet eksportrestitution, bør der for de i denne forordning omhandlede produkter ikke fastsættes restitution ved eksport til de vestbalkanske lande.

(9) Under hensyn til disse forhold og den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig noteringer og priser på sukker i EU og på verdensmarkedet, bør der fastsættes passende restitutionsbeløb.

(10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionerne ved eksport af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1260/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

EKSPORTRESTITUTIONER FOR HVIDT SUKKER OG RÅSUKKER I UFORARBEJDET STAND

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,25 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,93 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,25 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,93 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4375
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	43,75
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	44,49
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	44,49
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4375

NB Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

S00: Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre områder, proviantering og bestemmelsessteder, der ligestilles med eksport fra EU) undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro (inklusive Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999) og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, bortset fra sukker, der er tilsat de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2201/96 (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbyttesats på 92 %. Hvis udbyttesatsen for det eksporterede råsukker er forskellig fra 92 %, beregnes restitutionsbeløbet efter bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 551/2003**af 27. marts 2003****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den 26. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1331/2002**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2101 af 19. juni 2101 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2102 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1331/2102 af 23. juli 2102 om en særlig løbende licitation for produktionsåret 2102/03 med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 432/2003 ⁽⁴⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker til visse tredjelande.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1331/2102 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt

restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 26. dellicitation.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 26. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1331/2102, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til visse tredjelande til 47,640 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.⁽³⁾ EFT L 195 af 24.7.2002, s. 6.⁽⁴⁾ EUT L 65 af 8.3.2003, s. 21.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 552/2003

af 27. marts 2003

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet. Ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked.
- (3) Ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/95⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95⁽⁶⁾, om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter.
- (4) Den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner,

fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt.

- (5) For så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet. På grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig.
- (6) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet.
- (7) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.
- (8) Visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet. Det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner.
- (9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EF) nr. 1518/95 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55.

⁽⁶⁾ EFT L 312 af 23.12.1995, s. 25.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

**til Kommissionens forordning af 27. marts 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter
forarbejdet på basis af korn og ris**

Produktkode	Bestemmelses- sted	Måleenhed	Restitutions- beløb	Produktkode	Bestemmelses- sted	Måleenhed	Restitutions- beløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	28,74	1104 23 10 9300	C14	EUR/t	23,61
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	24,64	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	24,64	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C17	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C17	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C18	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C14	EUR/t	5,13
1103 19 40 9100	C16	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C21	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	36,95	1107 10 91 9000	C21	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	28,74	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	24,64	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	24,64	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	32,85
1103 19 10 9000	C16	EUR/t	26,34	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	32,85
1103 19 30 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	32,85
1103 20 60 9000	C20	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	32,85
1103 20 20 9000	C17	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	50,16
1104 19 69 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	50,16
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	32,18
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	24,64
1104 19 50 9110	C14	EUR/t	32,85	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	32,18
1104 19 50 9130	C14	EUR/t	26,69	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	24,64
1104 29 01 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	24,64
1104 29 03 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	32,18
1104 29 05 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	24,64
1104 29 05 9300	C14	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	33,72
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	23,40
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	24,64
1104 23 10 9100	C14	EUR/t	30,80				

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C10 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland.

C11 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn, Polen og Slovenien.

C12 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn, Letland og Polen.

C13 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn og Litauen.

C14 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland og Ungarn.

C15 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn, Letland, Litauen og Polen.

C16 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn, Letland og Litauen.

C17 Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien, Estland, Ungarn, Polen og Slovenien.

C18 Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen og Slovenien.

C19 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn og Slovenien.

C20 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn, Letland, Litauen og Rumænien.

C21 Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien, Estland, Ungarn, Litauen, Rumænien og Slovenien.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 553/2003
af 27. marts 2003
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter uden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/95 af 29. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår den import- og eksportordning, der gælder for foderblandinger på basis af korn, og om ændring af forordning (EF) nr. 1162/95 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris⁽³⁾, defineres kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse for disse produkter.
- (3) Der skal ved beregningen også tages hensyn til indholdet af kornprodukter. Med henblik på en forenkling bør restitutionen betales for to kategorier af »kornprodukter«, nemlig for majs, som er den mest almindelige kornart i udførte kornfoderblandinger og majsprodukter, og for »andre kornarter«, som er de restitutionsberettigede kornprodukter med undtagelse af majs og majsprodukter. Der bør ydes en restitution for den mængde kornprodukter, som foderblandingen indeholder.

- (4) I øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet, interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked og udførslernes økonomiske aspekt.
- (5) Ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for tiden hensigtsmæssigt at basere sig på den forskel, der konstateres på Fællesskabets marked og på verdensmarkedet, mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed anvendes i disse foderblandinger, hvorved det bliver muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økonomiske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende produkter.
- (6) Restitutionen skal fastsættes én gang om måneden. Den kan ændres i den mellemliggende periode.
- (7) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF) nr. 1766/92 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EF) nr. 1517/95 gælder, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 51.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. marts 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

Produktkoder, for hvilke der ydes eksportrestitutioner:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Kornprodukter	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
Majs og majsprodukter: KN-kode 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	20,53
Kornprodukter, med undtagelse af majs og majsprodukter	C10	EUR/t	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C10 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Estland.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 554/2003

af 27. marts 2003

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1052/2002⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EF) nr. 3072/95.
- (3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned.
- (4) De forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare ved forudfastsættelsen af høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger.

- (5) Som følge af den ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁷⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henholdende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varernes bestemmelsessted.
- (6) Artikel 4, stk. 3 og 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastslår, at en nedsat eksportrestitution skal fastsættes, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1786/2001⁽⁹⁾, for det anvendte basisprodukt i den for varen angagne produktionsperiode.
- (7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. Protokol nr. 19 i traktaten om Det Forenede Kongeriges, Irlands og Danmarks tiltrædelse bestemmer imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.
- (8) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.
- (9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til den ændrede forordning (EF) nr. 3072/95, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 117 af 15.7.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 160 af 18.6.2002, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EFT L 242 af 12.9.2001, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. marts 2003 om fastsættelse af restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	— —	— —
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	2,634	2,634
1003 00 90	Byg: – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽³⁾ – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽³⁾ – andre (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse under KN-kode 1108 13 00 som ligestillet med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 – i andre tilfælde	2,053 0,415 2,053 1,540 0,311 1,540 0,415 2,053 2,053 0,415 2,053	2,053 0,415 2,053 1,540 0,311 1,540 0,415 2,053 2,053 0,415 2,053

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	(EUR/100 kg) Restitutionssatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middelkornet – langkornet ris	13,000 13,000 13,000	13,000 13,000 13,000
1006 40 00	Brudris	3,300	3,300
1007 00 90	Sorghum	—	—

⁽¹⁾ De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1520/2000 (EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Den pågældende vare henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽³⁾ Varer, der er opført i bilag B til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 eller omhandlet i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93.

⁽⁴⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun udførselsrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 555/2003**af 27. marts 2003****om udstedelse af eksportlicenser for vin**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår samhandelen med vin med tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2380/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 7 og artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 63, stk. 7, i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2585/2001 ⁽⁴⁾, er ydelsen af eksportrestitutioner for vin blevet begrænset til de mængder og udgiftsbeløb, der er fastsat i aftalen om landbrug, som blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden.
- (2) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 883/2001 er det fastsat, på hvilke betingelser Kommissionen kan træffe særforanstaltninger for at hindre en overskridelse af den mængde eller det budget, der er fastsat i aftalen.
- (3) Ifølge de oplysninger om eksportlicensansøgninger, som Kommissionen råder over pr. 26. marts 2003, er der fare for en overskridelse af de mængder, der stadig er til

rådighed indtil den 30. april 2003 for bestemmelseszone 1) Afrika, jf. artikel 9, stk. 5, i forordning (EF) nr. 883/2001, hvis der ikke indføres restriktioner for udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen. Udstedelsen af licenser og indgivelsen af ansøgninger for denne zone bør derfor suspenderes indtil den 1. maj 2003 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen for vin, der blev indgivet ansøgning om mellem den 19. og den 25. marts 2003 i henhold til forordning (EF) nr. 883/2001, udstedes for 100 % af de mængder, der er ansøgt om for bestemmelseszone 1) Afrika.

2. Udstedelsen af de eksportlicenser som omhandlet i stk. 1, der indgives ansøgning om fra den 26. marts 2003, og indgivelsen fra den 28. marts 2003 af ansøgninger om eksportlicenser suspenderes for vin for bestemmelseszone 1) Afrika indtil den 1. maj 2003.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 128 af 10.5.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 117.

⁽³⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 556/2003**af 27. marts 2003****om bud for udførsel af byg, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 901/2002 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af byg til alle tredjelande undtagen Amerikas Forenede Stater, Canada, Estland og Letland blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 901/2002 ⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1230/2002 ⁽⁷⁾.

- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter fremgangsmåden i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 21. til den 27. marts 2003 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 901/2002 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af byg, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 46.

⁽⁵⁾ EFT L 194 af 23.7.2002, s. 26.

⁽⁶⁾ EFT L 127 af 9.5.2002, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT L 180 af 10.7.2002, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 557/2003**af 27. marts 2003****om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1582/2002 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾, særlig artikel 4,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1582/2002 af 5. september 2002 om en særlig interventionsforanstaltning for korn i Finland og Sverige ⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2329/2002 ⁽⁷⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelande med undtagelse af Bulgarien, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Tjekkiet, Slovakiet og Slovenien, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1582/2002.

- (2) I artikel 8 i forordning (EF) nr. 1582/2002 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte, at licitationen skal være uden virkning.
- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 21. til den 27. marts 2003 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1582/2002 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af havre, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 46.

⁽⁵⁾ EFT L 194 af 23.7.2002, s. 26.

⁽⁶⁾ EFT L 239 af 6.9.2002, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT L 349 af 24.12.2002, s. 17.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 558/2003**af 27. marts 2003****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 899/2002 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande, med undtagelse af Polen, Estland, Litauen og Letland, blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 899/2002 ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2331/2002 ⁽⁷⁾.
- (2) I artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution

under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumsrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 21. til 27. marts 2003 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 899/2002 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsrestitutionen for blød hvede til 14,00 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 46.

⁽⁵⁾ EFT L 194 af 23.7.2002, s. 26.

⁽⁶⁾ EFT L 142 af 31.5.2002, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT L 349 af 24.12.2002, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 559/2003**af 27. marts 2003****om fastsættelse af maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 256/2003 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs til Spanien fra tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 256/2003⁽³⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2235/2000⁽⁵⁾, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 vedtage at fastsætte en maksimumsnedsættelse af importtolden. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 6 og 7 i forordning (EF) nr. 1839/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumsnedsættelsen af importtolden.

(3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at en maksimumsnedsættelse af importtolden fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 21. til den 27. marts 2003 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 256/2003 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs til 37,95 EUR/t for en maksimumstotalmængde på 22 500 t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 36 af 12.2.2003, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 560/2003

af 27. marts 2003

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, andet afsnit, og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris på verdensmarkedet. Ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel, samt at tage hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked samt de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, som indgås i henhold til traktatens artikel 300.
- (3) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76 ⁽³⁾ fastsættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af den udførte ris end dette maksimale indhold.
- (4) Der er mulighed for udførsel af en mængde på 6 633 t ris til visse destinationer. Det vil være hensigtsmæssigt at anvende fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2305/2002 ⁽⁵⁾. Der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen.
- (5) I artikel 13, stk. 5, i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris.

- (6) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelsessted.
- (7) Af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en særlig restitution for det pågældende produkt.
- (8) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.
- (9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning.
- (10) I forbindelse med forvaltningen af de mængdebegrænsninger, der følger af Fællesskabets forpligtelser i forhold til WTO, bør udstedelsen af eksportlicenser med restitution begrænses.
- (11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 3072/95 nævnte produkter, med undtagelse af de produkter, der er nævnt i stk. 1, litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Bortset fra den i bilaget fastsatte mængde på 6 633 t suspenderes udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættes af restitutionen.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 28. marts 2003.

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 154 af 15.6.1976, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT L 348 af 21.12.2002, s. 92.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. marts 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb ⁽¹⁾	Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb ⁽¹⁾
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	99	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	124
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	99		064 og 066	EUR/t	150
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	99		A97	EUR/t	130
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9100	021 og 023	EUR/t	130
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	99		064 og 066	EUR/t	150
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	99	1006 30 67 9900	064 og 066	EUR/t	150
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	99	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	124
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		R02	EUR/t	130
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	99		R03	EUR/t	135
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	99		064 og 066	EUR/t	150
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	99		A97	EUR/t	130
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		021 og 023	EUR/t	130
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	99	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	124
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	99		A97	EUR/t	130
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	99		064 og 066	EUR/t	150
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	124
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	124		R02	EUR/t	130
	R02	EUR/t	130		R03	EUR/t	135
	R03	EUR/t	135		064 og 066	EUR/t	150
	064 og 066	EUR/t	150		A97	EUR/t	130
	A97	EUR/t	130		021 og 023	EUR/t	130
1006 30 61 9900	021 og 023	EUR/t	130		R01	EUR/t	124
	R01	EUR/t	124	1006 30 94 9900	A97	EUR/t	130
	A97	EUR/t	130		064 og 066	EUR/t	150
1006 30 63 9100	064 og 066	EUR/t	150	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	124
	R01	EUR/t	124		R02	EUR/t	130
	R02	EUR/t	130		R03	EUR/t	135
	R03	EUR/t	135		064 og 066	EUR/t	150
	064 og 066	EUR/t	150		A97	EUR/t	130
	A97	EUR/t	130		021 og 023	EUR/t	130
1006 30 63 9900	021 og 023	EUR/t	130	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	124
	R01	EUR/t	124		A97	EUR/t	130
	064 og 066	EUR/t	150		064 og 066	EUR/t	150
	A97	EUR/t	130		021 og 023	EUR/t	130
	021 og 023	EUR/t	130		R01	EUR/t	124
1006 30 65 9100	R01	EUR/t	124		A97	EUR/t	130
	R02	EUR/t	130		064 og 066	EUR/t	150
	R03	EUR/t	135	1006 30 98 9100	021 og 023	EUR/t	130
	064 og 066	EUR/t	150	1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
	A97	EUR/t	130	1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
	021 og 023	EUR/t	130				

⁽¹⁾ Fremgangsmåden i artikel 7, stk 4, i forordning (EF) nr. 1162/95 anvendes ved licenser, der ansøges om i henhold til denne forordning, for følgende mængder i henhold til bestemmelsesstedet:

bestemmelsessted R01: 2 000 tons
bestemmelsessted R02 og R03 i alt: 1 000 tons
bestemmelsessted 021 og 023: 375 tons
bestemmelsessted 064 og 066: 3 000 tons
bestemmelsessted A97: 258 tons.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1779/2002 (EFT L 269 af 5.10.2002, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

R01 Schweiz, Liechtenstein, kommunerne Livigno og Campione d'Italia

R02 Marokko, Algeriet, Tunesien, Malta, Egypten, Israel, Libanon, Libyen, Syrien, tidligere Spansk Sahara, Cypern, Jordan, Irak, Iran, Yemen, Kuwait, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabien, Eritrea, Vestbredden/Gazastriben, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovenien, Slovakiet, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Makedonien, Serbien og Montenegro, Albanien, Bulgarien, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Moldova, Ukraine, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasilien, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, Sydafrika, Australien, New Zealand, SAR Hongkong, Singapore, A40 undtagen De Nederlandske Antiller, Aruba og Turks- og Caicosøerne, A11 undtagen Surinam, Guyana og Madagaskar.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2003/23/EF

af 25. marts 2003

om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl og cyazofamid som aktive stoffer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2002/81/EF ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF modtog Frankrig den 2. december 1997 en ansøgning fra Cyanamid NV/SA (nu BASF AG) om optagelse af det aktive stof imazamox i direktivets bilag I. Ved Kommissionens beslutning 1998/676/EF ⁽³⁾ blev det bekræftet, at dossieret var »fuldstændigt« og derfor principielt kunne anses for at opfylde data- og informationskravene i bilag II og III til direktiv 91/414/EØF.
- (2) Italien modtog den 29. maj 1998 en lignende ansøgning fra Novartis Protezione Pianta SpA (nu Syngenta) om oxasulfuron. Ansøgningen blev erklæret for fuldstændig ved Kommissionens beslutning 1999/237/EF ⁽⁴⁾.
- (3) Italien modtog den 3. juli 1996 en lignende ansøgning fra Hoechst Schering AgrEvo GmbH (nu Bayer Crop Science) om ethoxysulfuron. Ansøgningen blev erklæret for fuldstændig ved Kommissionens beslutning 97/591/EF ⁽⁵⁾.
- (4) Tyskland modtog den 30. marts 2000 en lignende ansøgning fra Aventis Crop Science (nu Bayer Crop Science) om foramsulfuron. Ansøgningen blev erklæret for fuldstændig ved Kommissionens beslutning 2000/540/EF ⁽⁶⁾.
- (5) Italien modtog den 16. juni 1997 en lignende ansøgning fra Rhone-Poulenc Agro SA (nu Bayer Crop Science) om oxadiargyl. Ansøgningen blev erklæret for fuldstændig ved Kommissionens beslutning 98/398/EF ⁽⁷⁾.
- (6) Frankrig modtog den 16. december 1999 en lignende ansøgning fra Ishira Sangyo Kaisha Ltd om cyazofamid. Ansøgningen blev erklæret for fuldstændig ved Kommissionens beslutning 2000/412/EF ⁽⁸⁾.

(7) For disse aktive stoffer er virkningerne på menneskers sundhed og miljøet blevet vurderet i henhold til bestemmelserne i artikel 6, stk. 2 og 4, i direktiv 91/414/EØF for de anvendelsesformål, som ansøgerne har foreslået. De rapporterende medlemsstater forelagde udkast til vurderingsrapport for Kommissionen den 9. september 1999 (imazamox), 10. maj 2000 (oxasulfuron), 20. maj 1998 (ethoxysulfuron), 1. juni 2001 (foramsulfuron), 20. juli 1999 (oxadiargyl) og 27. august 2001 (cyazofamid).

(8) Udkastene til vurderingsrapport er blevet behandlet af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed. Behandlingen blev afsluttet den 3. december 2002 med Kommissionens reviderede vurderingsrapporter om imazamox, oxadiargyl, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron og cyazofamid.

(9) Ved behandlingen af imazamox, oxasulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl og cyazofamid blev der ikke fastslået nogen uafklarede spørgsmål eller problemer, der ville have krævet høring af Den Videnskabelige Komité for Planter.

(10) Dossieret og oplysningerne om ethoxysulfuron blev også forelagt Den Videnskabelige Komité for Planter til udtalelse. I den første høring blev Den Videnskabelige Komité anmodet om at udtale sig om forekomsten af livmodertumorer hos rotter. Komitéen anførte i sin udtalelse ⁽⁹⁾, at den større forekomst af livmodertumorer hos rotter var uden indflydelse på risikoen for mennesker, da den kun blev konstateret ved store doser, der medførte en udpræget generel toksicitet. Det blev ikke fundet nødvendigt at gennemføre yderligere mekanistiske undersøgelser. En yderligere høring vedrørte den potentielle risiko for vandorganismer. Komitéen anførte i sin anden udtalelse ⁽¹⁰⁾, at vurderingen af risikoen af ethoxysulfuron for vandorganismer er mangelfuld i mange henseender og navnlig med hensyn til sedimentboende organismer. Vurderingen af risikoen for vandplanter og alger fra metabolitten Hoe 136086 af ethoxysulfuron blev også fundet ufuldstændig.

⁽¹⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 276 af 12.10.2002, s. 28.

⁽³⁾ EFT L 317 af 26.11.1998, s. 47.

⁽⁴⁾ EFT L 87 af 31.3.1999, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT L 239 af 30.8.1997, s. 48.

⁽⁶⁾ EFT L 230 af 12.9.2000, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT L 176 af 20.6.1998, s. 34.

⁽⁸⁾ EFT L 155 af 28.6.2000, s. 62.

⁽⁹⁾ Udtalelse fra Den Videnskabelige Komité for Planter om vurdering af ethoxysulfuron i forbindelse med Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (SCP/ETHOXY/002 — endelig — vedtaget 22. september 2000).

⁽¹⁰⁾ Udtalelse om vurdering af ethoxysulfuron (AE F095404) i forbindelse med Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (SCP/ETHOXY-a/002 — vedtaget 7. juni 2001).

Ansøgeren fremlagde siden yderligere undersøgelser og oplysninger, og risikovurderingen af det aktive stof og dets nedbrydningsprodukter blev revideret af den rapporterende medlemsstat.

- (11) Af de forskellige undersøgelser fremgår det, at de plantebeskyttelsesmidler, der indeholder de pågældende aktive stoffer, generelt kan forventes at opfylde kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), og artikel 5, stk. 3, i direktiv 91/414/EØF, navnlig med hensyn til de anvendelsesformål, der blev undersøgt og beskrevet i Kommissionens reviderede rapporter. De aktive stoffer bør derfor optages i bilag I for at sikre, at godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder de pågældende aktive stoffer, i alle medlemsstater kan finde sted i overensstemmelse med direktiv 91/414/EØF.
- (12) Kommissionens reviderede rapporter er en forudsætning for, at medlemsstaterne korrekt kan gennemføre en række afsnit af de ensartede principper, der er fastlagt i direktiv 91/414/EØF. Det bør derfor fastsættes, at medlemsstaterne opbevarer de endelige reviderede rapporter, så de er tilgængelige for eventuelle interesserede parter, bortset fra fortrolige oplysninger i henhold til artikel 14 i direktiv 91/414/EØF.
- (13) Efter optagelsen bør medlemsstaterne have en rimelig frist til at gennemføre bestemmelserne i direktiv 91/414/EØF om plantebeskyttelsesmidler, der indeholder imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl eller cyazofamid, og at tage eksisterende foreløbige godkendelser op til fornyet overvejelse og senest ved periodens udløb at omdanne dem til fuldstændige godkendelser eller ændre dem eller trække dem tilbage i overensstemmelse med direktiv 91/414/EØF.
- (14) Der bør derfor foretages ændringer i direktiv 91/414/EØF.
- (15) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 91/414/EØF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterne vedtager og offentliggør de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 2003. De underretter straks Kommissionen herom.

De anvender bestemmelserne fra den 1. januar 2004.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne tager godkendelsen af hvert plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl eller cyazofamid, op til fornyet behandling for at sikre, at kravene for disse aktive stoffer i bilag I til direktiv 91/414/EØF er opfyldt. Om nødvendigt ændrer de eller trækker de godkendelsen tilbage i henhold til direktiv 91/414/EØF inden den 31. december 2003.

2. For hvert godkendt plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl eller cyazofamid, enten som det eneste aktive stof eller som et af flere aktive stoffer, som alle var optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF pr. 30. juni 2003, nyvurderer medlemsstaterne produktet i overensstemmelse med de ensartede principper i bilag VI til direktiv 91/414/EØF på grundlag af et dossier, der opfylder kravene i bilag III til nævnte direktiv. På grundlag af den vurdering fastlægger medlemsstaterne, om produktet opfylder kravene i artikel 4, stk. 1, litra b) til e), i direktiv 91/414/EØF. Om nødvendigt ændrer de eller trækker de godkendelsen af hvert sådant plantebeskyttelsesmiddel tilbage senest den 31. december 2004.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft den 1. juli 2003.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. marts 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

Følgende rækker indsættes sidst i tabellen i bilag I:

Nr.	Fællesnavn, identifikationsnummer	IUPAC-navn	Renhed (%)	Ikrafttrædelse	Optagelsens udløb	Særlige bestemmelser
»41	Imazamox CAS-nr. 114311-32-9 CIPAC-nr. 619	(±)-2-(4-isopropyl-4-methyl-5-oxo-2-imidazolin-2-yl)-5-(methoxymethyl)nikotinsyre	950 g/kg	1. juli 2003	30. juni 2013	Må kun tillades anvendt som herbicid Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om imazamox, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 3. december 2002 Ved denne samlede vurdering bør medlemsstaterne være særligt opmærksomme på den potentielle risiko for kontaminering af grundvandet, når det aktive stof anvendes i områder med sårbare jordbunds- og/eller klimaforhold. Risikoreducerende foranstaltninger bør anvendes, hvis det er relevant
42	Oxasulfuron CAS-nr. 144651-06-9 CIPAC-nr. 626	Oxetan-3-yl 2[4,6-dimethylpyrimidin-2-yl]carbamoyl-sulfamoyl] benzoat	960 g/kg	1. juli 2003	30. juni 2013	Må kun tillades anvendt som herbicid Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om oxasulfuron, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 3. december 2002 — Medlemsstaterne skal være særligt opmærksomme på beskyttelsen af grundvand, når det aktive stof anvendes i områder med sårbare jordbunds- og/eller klimaforhold Risikoreducerende foranstaltninger bør anvendes, hvis det er relevant
43	Ethoxysulfuron CAS-nr. 126801-58-9 CIPAC-nr. 591	3-(4,6-dimethoxypyrimidin-2-yl)-1-(2-ethoxyphenoxy-sulfonyl)urea	950 g/kg	1. juli 2003	30. juni 2013	Må kun tillades anvendt som herbicid Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om ethoxysulfuron, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 3. december 2002 Ved denne samlede vurdering bør medlemsstaterne være særligt opmærksomme på beskyttelsen af vandplanter og alger i afvandingskanaler, der ikke er målarter. Risikoreducerende foranstaltninger bør anvendes, hvis det er relevant

Nr.	Fællesnavn, identifikationsnummer	IUPAC-navn	Renhed ⁽¹⁾	Ikrafttrædelse	Optagelsens udløb	Særlige bestemmelser
44	Foramsulfuron CAS-nr. 173159-57-4 CIPAC-nr. 659	1-(4,6-dimethoxypyrimidin-2-yl)-3-(2-dimethylcarbamoyl-5-formamidophenylsulfonyl)urea	940 g/kg	1. juli 2003	30. juni 2013	Må kun tillades anvendt som herbicid Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om foramsulfuron, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 3. december 2002 Ved denne samlede vurdering bør medlemsstaterne være særligt opmærksomme på beskyttelsen af vandplanter. Risikoreducerende foranstaltninger bør anvendes, hvis det er relevant
45	Oxadiargyl CAS-nr. 39807-15-3 CIPAC-nr. 604	5-tert-butyl-3-(2,4-dichloro-5-propargyloxyphenyl)-1,3,4-oxadiazol-2-(3H)-ene	980 g/kg	1. juli 2003	30. juni 2013	Må kun tillades anvendt som herbicid Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om oxadiargyl, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 3. december 2002 Ved denne samlede vurdering bør medlemsstaterne være særligt opmærksomme på beskyttelsen af alger og vandplanter. Risikoreducerende foranstaltninger bør anvendes, hvis det er relevant
46	Cyazofamid CAS-nr. 120116-88-3 CIPAC-nr. 653	4-chloro-2cyano-N,N-dimethyl-5-P-tolyimidazol-1-sulfonamid	935 g/kg	1. juli 2003	30. juni 2013	Må kun tillades anvendt som fungicid Med henblik på gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om cyazofamid, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 3. december 2002. Ved denne samlede vurdering — skal medlemsstaterne være særligt opmærksomme på beskyttelsen af vandorganismer — skal medlemsstaterne være særligt opmærksomme på nedbrydningsmønstret for metabolitten CTCA i jordbunden, navnlig i områder i Nordeuropa Risikoreducerende foranstaltninger eller restriktioner af brugen bør anvendes, hvis det er relevant

⁽¹⁾ Den reviderede rapport indeholder nærmere oplysninger om de aktive stoffers identitet og specifikationer.»

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

**AFGØRELSE Nr. 1/2003 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-DEN TJEKKISKE REPUBLIK
af 4. februar 2003**

om forlængelse af associeringsrådets afgørelse nr. 3/97 for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af associeringsrådets afgørelse indtil datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union

(2003/212/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den kontaktgruppe, der er omhandlet i artikel 10 i protokol 2 til Europaafspraken om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side⁽¹⁾, som trådte i kraft den 1. februar 1995, mødtes den 23. oktober 2002 og enedes om at henstille til associeringsrådet, der er oprettet ved artikel 104 i aftalen, at den ordning med dobbeltkontrol, som blev indført i 1998 ved associeringsrådets afgørelse nr. 3/97⁽²⁾, forlænget ved associeringsrådets afgørelse nr. 7/98⁽³⁾ for perioden 1. januar til 31. december 1999, forlænget ved associeringsrådets afgørelse nr. 1/2000⁽⁴⁾ for perioden 1. januar til 31. december 2000, forlænget ved associeringsrådets afgørelse nr. 1/2001⁽⁵⁾ for perioden 1. januar til 31. december 2001 og forlænget ved afgørelse 1/2002⁽⁶⁾ for perioden 1. januar til 31. december 2002, forlænges for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af associeringsrådets afgørelse indtil datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union.

- (2) Associeringsrådet har modtaget alle relevante oplysninger og har erklæret sig indforstået med denne henstilling —

1. Ordningen med dobbeltkontrol, der er indført ved associeringsrådets afgørelse nr. 3/97, gælder fortsat for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af denne afgørelse indtil datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union. I præamblen og artikel 1, stk. 1 og 3, i afgørelsen erstattes henvisningen til perioden »1. januar til 31. december 2002« med en henvisning til »fra 7. april 2003 indtil datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union«.

2. Bilag I til nævnte afgørelse erstattes med bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Varer, der afsendes til Det Europæiske Fællesskab fra og med den 1. januar 2003 indtil datoen for denne afgørelses ikrafttræden, omfattes ikke af denne afgørelse.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på tiendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 2003.

På associeringsrådets vegne
G. PAPANDREOU
Formand

⁽¹⁾ EFT L 360 af 31.12.1994, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 13 af 19.1.1998, s. 99.

⁽³⁾ EFT L 29 af 3.2.1999, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT L 69 af 17.3.2000, s. 53.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 6.2.2001, s. 37.

⁽⁶⁾ EFT L 135 af 23.5.2002, s. 23.

BILAG

»BILAG I

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Liste over varer, der er genstand for dobbeltkontrol

Koldtvalsede plader

7209 15 00

7209 16 90

7209 17 90

7209 18 91

7209 18 99

7209 25 00

7209 26 90

7209 27 90

7209 28 90

7211 23 10

7211 23 51

7211 29 20

Svejsede rør

Hele KN-kode 7306.«

Meddelelse om ikrafttrædelsen af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

Den protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen med Rumænien, for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet, som Rådet besluttede at indgå den 19. december 2002 ⁽¹⁾, træder i kraft den 1. april 2003, efter at der den 7. marts 2003 var givet meddelelse om, at de i protokollens artikel 4 omhandlede procedurer var afsluttet.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 14.1.2003, s. 18.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. marts 2003

om anvendelse af artikel 3, stk. 3, litra e), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF på radioudstyr beregnet til brug om bord på ikke-SOLAS-skibe, og som er beregnet til at indgå i det automatiske identifikationssystem (AIS)

(meddelt under nummer K(2003) 808)

(EØS-relevant tekst)

(2003/213/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF af 9. marts 1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 3, litra e), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En række medlemsstater har gennemført eller har til hensigt at gennemføre fælles sikkerhedsprincipper og -regler for AIS-udstyr på ikke-SOLAS-skibe, der ikke er omfattet af kravene til udstyr på skibe i kapitel V i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen (SOLAS).
- (2) Harmoniseringen af radiotjenester skal bidrage til, at ikke-SOLAS-skibe kan navigere mere sikkert, navnlig i nødstilfælde og under dårlige vejrforhold, og sådanne skibe opfordres derfor af regeringerne til at deltage i det automatiske identifikationssystem (AIS).
- (3) AIS er beskrevet i Den Internationale Søfartsorganisation (IMO)'s bestemmelse 19 i kapitel V i SOLAS — »Carriage requirements for shipborne navigational systems and equipment« — hvori fastsættes, hvilket navigationsudstyr der skal medføres om bord på skibe, efter skibstype.
- (4) Den Internationale Telekommunikationsunion (ITU)'s radioreglement anviser bestemte frekvenser, 161,975 (AIS1) og 162,025 (AIS2) MHz, til brug for det automatiske identifikationssystem (AIS). Andre frekvenser, der

er tildelt maritim kommunikation, er muligvis også til rådighed for AIS. Alt radioudstyr, der anvendes på disse frekvenser, skal være kompatibelt med den angivne anvendelse af disse frekvenser, og der skal være en rimelig sikkerhed for, at det vil fungere korrekt.

- (5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Overensstemmelsesvurdering og Markedstilsyn på Teleområdet —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Radioudstyr, der anvendes i den maritime mobile tjeneste som defineret i artikel 1.28 i radioreglementet fra Den Internationale Telekommunikationsunion (ITU) eller den maritime mobile satellittjeneste som defineret i artikel 1.29 i ITU's radioreglement, skal opfylde de væsentlige krav i direktiv 1999/5/EF, artikel 3, stk. 3, litra e).

Radioudstyr, som er omfattet af denne artikel, skal konstrueres således, at det sikres, at det fungerer korrekt i det maritime miljø, det er beregnet til, på ikke-SOLAS-skibe. Det skal opfylde alle AIS-tjenestens relevante operationelle krav.

Artikel 2

Bestemmelserne i denne beslutnings artikel 1 finder anvendelse fra den 28. marts 2003.

⁽¹⁾ EFT L 91 af 7.4.1999, s. 10.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. marts 2003.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. marts 2003

om beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i Nederlandene

(meddelt under nummer K(2003) 1102)

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2003/214/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF ⁽²⁾, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum ⁽³⁾, særlig artikel 4, stk. 1 og 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Siden den 28. februar 2003 har Nederlandene anmeldt flere udbrud af højpatogen aviær influenza.
- (2) Flere fjerkræflokke i et område kaldet »Gelderse Vallei« er blevet inficeret med aviær influenza undertype H7N7.
- (3) Aviær influenza er en meget smitsom fjerkræsygdom, som kan udgøre en alvorlig trussel for fjerkræindustrien.
- (4) I betragtning af den høje dødelighed og infektionens hastige spredning traf Nederlandene omgående foranstaltninger i henhold til Rådets direktiv 92/40/EØF af 19. maj 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza ⁽⁴⁾, ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, inden sygdommen blev officielt bekræftet.
- (5) Ved Rådets direktiv 92/40/EØF fastsættes de bekæmpelsesforanstaltninger, der mindst skal anvendes ved udbrud af aviær influenza. Medlemsstaterne kan træffe strengere foranstaltninger på det område, der er omfattet af dette direktiv, hvis det findes nødvendigt og hensigtsmæssigt for at bringe sygdommen under kontrol, under hensyntagen til de fremherskende epidemiologiske, opdrætsmæssige, kommercielle og sociale vilkår.

- (6) Desuden blev al flytning af levende fjerkræ og rugetæg på Nederlandenes område og afsendelse heraf til andre medlemsstater forbudt.

- (7) De samme forbud bør gælde for udførsler til tredjelande for at beskytte deres sundhedsstatus og forhindre, at sådanne sendinger sendes tilbage til en anden medlemsstat.

- (8) For at sikre klare og gennemskuelige bestemmelser vedtog Kommissionen efter høring af de nederlandske myndigheder beslutning 2003/153/EF af 3. marts 2003 om beskyttelsesforanstaltninger som følge af kraftig mistanke om aviær influenza i Nederlandene ⁽⁵⁾, ændret ved beslutning 2003/156/EF ⁽⁶⁾, hvori de af Nederlandene truffene foranstaltninger skærpes og der fastsættes særlige undtagelser for flytning af slagtefjerkræ og daggamle kyllinger på Nederlandenes område.

- (9) Ved Kommissionens beslutning 2003/156/EF, 2003/172/EF ⁽⁷⁾, 2003/186/EF ⁽⁸⁾ og 2003/191/EF ⁽⁹⁾ blev foranstaltningerne i henhold til beslutning 2003/153/EF forlænget på baggrund af sygdommens udvikling og de fornødne ændringer foretaget.

- (10) De epidemiologiske oplysninger, der foreligger på nuværende tidspunkt, og de første resultater af det overvågningsprogram, som gennemføres i hele Nederlandene, tyder på, at det højpatogene virus, som fremkalder aviær influenza, kun forekommer i »Gelderse Vallei«.

- (11) På baggrund af sygdommens udvikling bør foranstaltningerne i henhold til beslutning 2003/191/EF forlænges yderligere. Der bør dog også fastsættes en undtagelse på visse betingelser, når det gælder afsendelse af daggamle kyllinger fra Nederlandene til andre medlemsstater, medmindre de stammer fra rugerier eller bedrifter i de oprettede overvågningszoner. Med henblik herpå bør der fastsættes yderligere krav med hensyn til certifikater.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14.

⁽³⁾ EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 167 af 22.6.1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 59 af 4.3.2003, s. 32.

⁽⁶⁾ EUT L 64 af 7.3.2003, s. 36.

⁽⁷⁾ EUT L 69 af 13.3.2003, s. 27.

⁽⁸⁾ EUT L 71 af 15.3.2003, s. 30.

⁽⁹⁾ EUT L 74 af 20.3.2003, s. 30.

- (12) Desuden bør flytning af kalkuner til opdræt på Nederlandenes område, men uden for spærrezonerne og flytning af rugeæg inden for spærrezonerne tillades under officiel kontrol.
- (13) Fersk fjerkrækød, som er bestemt for samhandelen inden for EF, skal mærkes med et sundhedsmærke i overensstemmelse med kapitel XII i bilag I til direktiv 71/118/EØF ⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets direktiv 97/79/EF ⁽²⁾. For at muliggøre afsætning på det nederlandske marked af fersk fjerkrækød fra fjerkræ med oprindelse i de oprettede overvågningszoner bør der fastsættes særlige bestemmelser for sundhedsmærkningen af dette kød.
- (14) Efter at have evalueret situationen i nært samarbejde med de nederlandske myndigheder for at beskytte fjerkræpopulationen i EF og undgå, at infektionen spredes uden for beskyttelseszonen, bør fjerkræbedrifterne i to områder, hvor risikoen er særligt stor, tømmes i forebyggende øjemed.
- (15) De øvrige medlemsstater har allerede tilpasset deres handelsforanstaltninger, og de holdes tilstrækkeligt underrettet af Kommissionen, navnlig inden for rammerne af Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, om den periode, der er passende for gennemførelsen af disse foranstaltninger.
- (16) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Uden at de foranstaltninger, som Nederlandene har truffet i overvågningszonerne i henhold til Rådets direktiv 92/40/EØF, derved tilsidesættes, sørger de nederlandske veterinærmyndigheder for, at der ikke afsendes levende fjerkræ og rugeæg fra Nederlandene til andre medlemsstater og til tredjelande.

2. Uanset stk. 1 kan Nederlandene afsende daggamle kyllinger, der er klækket i et rugeri, som ligger uden for overvågningszonerne og mindst 25 km fra mistænkte eller inficerede rugerier eller bedrifter. Rugeæggene skal stamme fra en bedrift, der på dagen for æggenes indsamling og på klækningsdagen ligger uden for de oprettede overvågningszoner og mindst 25 km fra mistænkte eller inficerede rugerier eller bedrifter. Flokkene, hvorfra de daggamle kyllinger stammer, skal have undergået en serologisk undersøgelse med negative resultater. Rugeæggene skal være ruget i ruge- eller klækkemaskiner særskilt fra rugeæg, som ikke er i overensstemmelse med dette stykke.

De dyresundhedscertifikater, der ledsager sendinger af daggamle kyllinger fra Nederlandene, som er i overensstemmelse med ovenstående bestemmelser, til andre medlemsstater, skal indeholde følgende angivelse:

⁽¹⁾ EFT L 55 af 8.3.1971, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 13 af 16.1.1997, s. 18.

»De dyresundhedsmæssige betingelser for denne sending er i overensstemmelse med beslutning 2003/214/EF.«

De ansvarlige myndigheder tillader kun afsendelse af daggamle kyllinger i henhold til dette stykke, når der 48 timer forinden er givet meddelelse herom til de centrale og lokale veterinærmyndigheder på bestemmelsesstedet, og afsender meddelelsen.

3. Uden at de foranstaltninger, som Nederlandene har truffet i overvågningszonerne i henhold til Rådets direktiv 92/40/EØF, derved tilsidesættes, sørger de nederlandske veterinærmyndigheder for, at levende fjerkræ og rugeæg ikke transporteres på Nederlandenes område.

4. Uanset stk. 3 kan de ansvarlige veterinærmyndigheder, som træffer alle de fornødne biosikkerhedsforanstaltninger for at undgå spredning af aviær influenza, tillade transport fra områder uden for overvågningszonerne af:

- a) fjerkræ til omgående slagtning, herunder udsætterhøns, til et slagteri, som er udpeget af de ansvarlige veterinærmyndigheder
- b) daggamle kyllinger og æglægningsklare hønniker til en bedrift under officiel kontrol
- c) rugeæg til et rugeri under officiel kontrol
- d) kalkuner fra en opdrætsfacilitet til en opfedningsbedrift under officiel kontrol
- e) daggamle kyllinger til afsendelse til andre medlemsstater og tredjelande i henhold til stk. 2.

5. Uanset stk. 3 kan de ansvarlige veterinærmyndigheder, som træffer alle de fornødne biosikkerhedsforanstaltninger for at undgå spredning af aviær influenza, tillade transport af levende fjerkræ og rugeæg, der ikke er forbudt ved Rådets direktiv 92/40/EØF, navnlig med hensyn til flytning af daggamle kyllinger i henhold til artikel 9, stk. 4, litra a), b) og c), til bedrifter på Nederlandenes område under officiel kontrol.

Artikel 2

Fersk fjerkrækød fra slagtefjerkræ med oprindelse i de oprettede overvågningszoner:

- a) skal mærkes med et cirkelformet mærke i henhold til de ansvarlige myndigheders supplerende krav
- b) må ikke afsendes til andre medlemsstater eller til tredjelande
- c) skal fremstilles, opskæres, oplagres og transporteres særskilt fra andet fersk fjerkrækød, der er bestemt for samhandelen inden for EF og for udførsel til tredjelande, og skal anvendes på en sådan måde, at det undgås, at det blandes med kødprodukter eller tilberedt kød, medmindre det har undergået behandlingen i henhold til tabel 1, litra a), b) eller c), i bilag III til direktiv 2002/99/EF.

Artikel 3

Uden at de foranstaltninger, der allerede er truffet i henhold til direktiv 92/40/EØF, derved tilsidesættes, gennemfører Nederlandene snarest muligt forebyggende tømning af fjerkræbedrifterne i de i bilag beskrevne zoner.

De forholdsregler, der er nævnt i stk. 1, træffes, uden at dette berører Rådets beslutning 90/424/EØF om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 2001/572/EF ⁽²⁾.

Artikel 4

Denne beslutning gælder fra den 28. marts 2003 til den 10. april 2003 kl. 24.00.

Artikel 5

Nederlandene ændrer deres handelsforanstaltninger for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning og sørger for øjeblikkelig passende omtale af de vedtagne foranstaltninger. Nederlandene underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT L 203 af 28.7.2001, s. 16.

BILAG

Område A:

Buffergebied pluimvee Putten de Gelderse Vallei 24-03-2003

- a) Vanaf Strand Horst de Palmbosweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Buitenbrinkweg.
- b) Buitenbrinkweg volgend in zuidoostelijke richting tot aan de Schaapsdijk.
- c) Schaapsdijk volgend in zuidoostelijke richting tot aan de Zeeweg.
- d) Zeeweg volgend in oostelijke richting tot aan Telgterweg.
- e) Telgterweg volgend in zuidelijke richting overgaand in Telgterengweg tot aan Bulderweg.
- f) Bulderweg volgend in oostelijke richting tot aan Volenbeekweg.
- g) Volenbeekweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Oude Telgterweg.
- h) Oude Telgterweg volgend in westelijke richting tot aan de Watervalweg.
- i) Watervalweg volgend in zuidelijke richting tot aan de kruising van de Watervalweg/Telgterweg (Ermelo).
- j) Vanaf de kruising van de Watervalweg/Telgterweg (Ermelo), de Telgterweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Oude Rijksweg N798 (Putten).
- k) Oude Rijksweg N798 (Putten) volgend in zuidwestelijke richting tot aan de Stationsstraat.
- l) Stationsstraat volgend in westelijke richting overgaand in Zuiderzeestraatweg tot aan de Waterweg.
- m) Waterweg volgend in zuidwestelijke richting tot aan Hoornsdam.
- n) Hoornsdam volgend in westelijke richting tot aan het Nulderneauw.
- o) Nulderneauw volgend in noordoostelijke richting tot Strand Horst.

Område B:

Buffergebied pluimvee Wageningen in de Gelderse Vallei 24-03-2003

- a) Vanaf de kruising Werftweg/Veensteeg (De Kraats) de Veensteeg volgend zuidoostelijke richting tot aan Heuvelweg.
 - b) Heuvelweg volgend in noordoostelijke richting tot aan Slagsteeg.
 - c) Slagsteeg volgend in zuidelijke richting tot aan de Weerdjesweg.
 - d) Weerdjesweg volgend in oostelijke richting tot aan Harsloweg.
 - e) Harsloweg volgend in zuidelijk richting tot aan Lange Rijnsteeg.
 - f) Lange Rijnsteeg volgend in oostelijke richting overgaand in Dijkgraaf overgaand in Lange Steeg tot aan Doctor Willem Dreeslaan (N781).
 - g) Doctor Willem Dreeslaan (N781) volgend in zuidoostelijke richting overgaand in Mansholtlaan overgaand in de Diedenweg overgaand in Westerbergweg overgaand in Onderlangs overgaand in Veerdam tot aan de rivier de Rijn.
 - h) De rivier de Rijn stroomafwaarts volgend tot aan de Rijnbrug N233 (Rhenen).
 - i) De Rijnbrug (N233) volgend in noordelijke richting overgaand in Lijnweg (N233) overgaand in Cuneraweg (N233) tot aan Zuidelijke Meentsteeg.
 - j) Zuidelijke Meentsteeg volgend in noordoostelijke richting overgaand in Werftweg.
 - k) Werftweg volgend in oostelijke richting tot de kruising Werftweg/Veensteeg (De Kraats).
-